

Sibelco
Üldtingimused (müük)

1 MÕISTED

Käesolevas dokumendis kohaldatakse järgmisi mõisteid ja tõlgendusreegleid.

- a) **Müüja:** Sibelco kontserni kuuluv juriidiline isik, kes esitab dokumendi.
- b) **Ostja:** füüsiline isik, ettevõtte, äriühing, seltsing või muu juriidiline isik, kes on ostnud või nõustunud Kaupa ostma.
- c) **Tarnekuupäev:** Tellimuses määratud tarnekuupäev või Müüja poolt muul viisil määratud kuupäev.
- d) **Dokument:** pakkumine, hinnapakkumine, hinnakiri, tellimuse kinnitusarve kauba müügi kohta.
- e) **Kaup:** mis tahes kaup, mida Müüja müüb või mille müümises on kokku lepitud.
- f) **Maksejõuetusjuhtum:** Ostja muutub maksejõuetuks, algatab pankrotivara haldamise või likvideerimise, peatab või lõpetab või ähvardab peatada või lõpetada oma äritegevuse (või selle mis tahes osa), Ostja likvideerimise või lõpetamisega seoses tehakse otsus, või mis tahes sündmus, mis leiab aset mis tahes jurisdiktsioonis, mis on Ostja suhtes kohaldatav ja millel on eespool nimetatuga samaväärne või sarnane mõju.
- g) **Tellimus:** Ostja poolt esitatud ja Müüja poolt kirjalikult (siin ja edaspidi võib „kirjalikult“ tähendada ka „e-posti teel“) vastu võetud tellimus või muul viisil Kaupade üleandmisel vastavalt punktile 2(b) vastu võetud tellimus.
- h) **Sibelco kontsern:** ülemaailmne materjalilahenduste ettevõtte, mille emaettevõtteks on SCR-Sibelco NV, ja selle tütarettevõtted.
- i) Sõnale „**sealhulgas**“ järgnevad sõnad „ilma piiranguteta“.

2 KAUBA TELLIMINE

- a) Ostja võib esitada müüjale tellimuse ettepaneku suuliselt või kirjalikult. Sellist tellimust loetakse Ostja pakkumiseks osta Kaupa vastavalt käesolevatele tingimustele. Ostja vastutab iga esitatud tellimuse täpsuse eest.
- b) Müüjal on õigus tellimuse ettepanek ilma põhjuseta tagasi lükata. Iga tellimuse ettepanek loetakse vastuvõetuks alles siis, kui Müüja on selle kirjalikult kinnitanud, või kui see on varasem, siis hetkel, kui Kaup on Ostjale (täielikult või osaliselt) üle antud. Müüjapoolsel vastuvõtmisel sõlmitakse leping, mis sisaldab käesolevaid tingimusi ja Tellimuse tingimusi (**Leping**). Müüja poolt Tellimuse kohta koostatud kirjalikus kinnituses nimetatud tingimused on vastuolu korral käesolevate tingimuste suhtes ülimuslikud.
- c) Lepingu tingimused asendavad kõiki teisi tingimusi ja kehtivad Kauba müügile Ostjale, välistades kõik muud tingimused, sealhulgas kõik Ostja tingimused. Müüja poolt Ostjale adresseeritud hinnapakkumine või muu dokument ei ole pakkumine Kauba tarnimiseks ega moodusta Lepingu osa. Kõik Müüja kataloogides, tehnilistes andmelehtedes, hinnakirjades, analüüsides, muudes dokumentides ja näidistes sisalduvad kirjeldused ja avaldused on üksnes ligikaudsed ning ei moodusta Lepingu osa ega too Müüjale kaasa vastutust, kui Lepingus ei ole selgesõnaliselt sätestatud teisiti.

- d) Leping moodustab kogu pooltevahelise kokkuleppe ning asendab ja välistab kõik nendevahelised varasemad kirjalikud või suulised kokkulepped ja arusaamad, mis on seotud Lepingu esemega. Nende tingimuste täiendamine või muutmine ei ole siduv, kui Müüja ei ole selles kirjalikult nõustunud.
- e) Kui punktist 8(c) ei tulene teisiti, kinnitab Ostja, et ta ei tugine (ega oma õiguskaitsevahendeid) mis tahes avaldusele, kinnitusele või garantiile (mis on tehtud tahtmatult või hooletusest), mis ei ole Lepingu sätestatud.

3 HIND JA TASUMINE

- a) Kauba eest tasumisele kuuluv hind vastab Tellimuses sätestatule või kui Tellimuses ei ole hinda märgitud, siis on hind selline, nagu on märgitud Tarnekuupäeval kehtivas Müüja hinnakirjas (Ostjale nõudmise korral kättesaadav).
- b) Hind ei sisalda käibemaksu ega muid Kauba tootmise, transpordi, ekspordi, impordi, müügi või kohaletoimetamisega seotud makse, tasusid ega lõive ning ei sisalda tarne-, kindlustus-, pakendamise-, sorteerimis-, kalibreerimis-, analüüsi- ja kontrollikulud. Sellised kulud ja maksud jäävad Ostja kanda ja nende kohta esitatakse arve Ostjale.
- c) Hinnad võivad Müüja äranägemisel enne kohaletoimetamist muutuda mis tahes Müüjast mittesõltuva teguri korral (sh kehtivate seaduste muutumine, maksude ja lõivude suurenemine, valuutakursi kõikumine, tarnekulude suurenemine, Ostjast tingitud viivitus ja/või Ostja poolt soovitud Tellimuse muutmine) ja/või Müüja poolt tehtud tahtmatu viga.
- d) Arved väljastatakse tarnimisel või pärast seda ning need tuleb tasuda 30 päeva jooksul pärast arve kuupäeva elektroonilise pangaülekandega arvel märgitud kontole ja valuutas. Kõik küsimused tuleb esitada Müüjale kirjalikult 10 päeva jooksul alates arve kättesaamisest. Müüja võib nõuda ettemaksu tasumist enne tarnimist.
- e) Tähtjaks tasumata summadelt arvestatakse nii enne kui ka pärast mis tahes kohtuotsust intressi, mille määr on 2% aastas kõrgem kui Euroopa Keskpanga peamiste refinantseerimistoimingute intressimäär. Sellist intressi arvestatakse automaatselt (ja ilma et oleks vaja teatada makseviivitusest) iga päev alates maksetähtpäevast kuni tähtjaks tasumata summa tegeliku tasumiseni. Ostja maksab intressi koos tähtjaks tasumata summaga ning kõigi kulude ja väljaminekutega, mis müüjal tekivad seoses selliste summade Ostjalt sissenõudmisega.
- f) Makseae on oluline. Kui Ostja suhtes algatatakse (või mõistliku tõenäosusega algatatakse) Maksejõuetusjuhtum või kui Ostja ei tasu maksetähtpäevaks mis tahes summat, võib Müüja ilma vastutusega peatada mis tahes veel täitmata Tellimuse (või selle osa) kohaletoimetamise või täitmise ning keelduda Ostjalt edasiste tellimuste vastuvõtmisest.
- g) Ostja tasub kõik tasumisele kuuluvad summad täies ulatuses ilma mahaarvamise, tasaarvestuse, vastunõude või kinnipidamiseta, välja arvatud juhul, kui maksu mahaarvamine või kinnipidamine on seadusega nõutav (sel juhul maksab Ostja selle summa, et Müüja saaks kätte kogu arvele märgitud summa). Müüja võib igal ajal ilma, et see piiraks Müüja muid õigusi või õiguskaitsevahendite kasutamist, tasaarvestada Ostja poolt talle võlgnetavad summad Ostjale makstavate summadega ning Müüjal on õigus oma äranägemise järgi kohaldada Ostjalt saadud makseid Ostja tasumata arvete või Ostja poolt tasumisele kuuluvate summade suhtes, sealhulgas seoses varasemate Tellimuste ja/või Kaupade tarnetega Müüja eelistusjärjekorras.

4 TARNE

- a) Kui Tellimuses ei ole märgitud teisiti, loetakse Kauba kohaletoimetamiseks EXW (Incoterms® 2020) (mis tähendab, et pealevõtmine ja transiit toimub Ostja vastutusel) ning kohaletoimetamine loetakse toimunuks Müüja ruumides.
- b) Ilma et see piiraks Müüja muid õigusi, kui Ostja ei anna Tarnekuupäeval või enne seda kohaletoimetamiseks kõiki Müüja poolt mõistlikult nõutavaid juhiseid ja kõiki vajalikke dokumente, litsentse, nõusolekuid ja volitusi (mida Ostja on Lepinguga või seaduse kohaselt kohustatud andma või hankima) või ei võta muul viisil tarnet vastu või ei paku abi või põhjustab viivitust:
- i. hüvitab Ostja Müüjale kõik transiidi, ladustamise ja ooteaja kulud ning kõik muu kahju, kahjustused ja kulud, sealhulgas Kauba väärtuse vähenemisest tingitud kahju, mida Müüja kannab sellise viivituse või ebaõnnestumise tõttu;
 - ii. Kauba kohaletoimetamine loetakse lõppenuks Tarnekuupäeval kell 09:00 hommikul ja selle eest väljastatakse arve;
 - iii. kui Ostja ei võta kaupa vastu seitsme päeva jooksul alates Tarnekuupäevast, on Müüjal õigus Kaup edasi müüa või seda muul viisil käsutada.
- c) Müüjal on õigus teha tarneid osade kaupa ning iga osatarne moodustab eraldi Lepinguga ja selle eest võib esitada arve eraldiseisvalt.
- d) Kui Müüja on nõustunud kohaletoimetamisega *call-off* põhimõttel, määravad pooled Tellimuses pikaajalise peatuse kuupäeva ja tarneajad, vastasel juhul võib Müüja igal ajal nõuda, et Ostja võtaks viivitamata vastu järelejäänud tellitud kaubakoguse ning tal on õigus esitada Ostjale selle eest arve.
- e) Tarnekuupäev (sealhulgas tarneaeg) on ainult hinnanguline ja aeg ei ole ilmingimata määrav. Müüja ei vastuta Ostja ees mitte mingil moel Kauba kohaletoimetamise viivituse või ebaõnnestumise eest. Ostjal ei ole õigust keelduda kohaletoimetamisest või osatarnest, mis on tingitud Kauba tarnimata jätmisest või kohaletoimetamise viibimisest. Ostja ainsaks õiguskaitsevahendiks on tarnimata jäänud Kauba eest ettemakstud summade tagastamine, mis tagastatakse pärast seda, kui Müüja on kirjalikult kinnitanud, et ta ei tarni Kaupa.
- f) Ostja peab järgima kõiki kohaldatavaid riiklikke ja rahvusvahelisi nõudeid, mis on seotud ekspordikontrolli, ekspordiseaduste, piirangute ja mis tahes muu suveräänse agentuuri või asutuse eeskirjadega (**Ekspordieeskirjad**).
- g) Ostja nõustub mitte eksportima ega lubama (re)eksportida või väljastada piiratud või embargo alla kuuluva riigi kodanikule või isikule, üksusele või laevandusettevõttele, kelle ekspordiasutus või ekspordieeskirjad on loetlenud piiratud poolena, mis tahes tehnilisi andmeid, teavet või mis tahes Kaupu, mis on vastuolus Ekspordieeskirjadega, välja arvatud juhul, kui ja kuni kõik nõutavad litsentsid ja load on pädevalt ekspordiasutuselt saadud.

5 OMANDIÕIGUS JA RIISIKO

- a) Kauba riisiko läheb Ostjale üle kauba üleandmisel.
- b) Olenemata üleandmisest ei lähe Kauba omandiõigus Ostjale üle enne, kui (sõltuvalt kumb sündmustest esineb varem): i) kauba eest on täielikult tasutud, millisel juhul läheb omandiõigus üle maksmise hetkest; ii) Ostja poolt kauba kasutamise või töötlemise (selliselt, et Kaup ei ole enam algses seisukorras) või müügi hetkest, millisel juhul läheb omandiõigus üle punktis 5(d) nimetatud hetkel; või iii) kuupäeval, mille Müüja on Ostjale kirjalikult teatanud.

- c) Kuni kauba omandiõiguse üleminekuni ostjale kohustub ostja:
- i. hoidma Kaupa eraldi ning märkima või identifitseerima Kauba Müüjale kuuluvana;
 - ii. mitte koormama sellist Kaupa, võtma tasu ega andma tagatist sellise Kauba eest;
 - iii. teavitama Müüjat viivitamata, kui Ostja suhtes on tekkinud Maksejõuetusjuhtum;
 - iv. esitama Kaubaga seotud sellist teavet, mida Müüja võib aeg-ajalt nõuda;
 - v. andma Müüja nõudmisel talle üle kogu Ostja valduses oleva Kauba; ja
 - vi. lubama Müüjal ja andma Müüjale tagasivõtmatu litsentsi siseneda kõikidesse Kauba hoiuruumidesse (igal ajal ja ette teatamata), et Kaupa kontrollida ja/või tagasi võtta.
- d) Kui punktist 5(e) ei tulene teisiti, võib Ostja Kaupa kasutada või töödelda (selliselt, et Kauba algne seisukord muutub) või müüa seda tavapärase äritegevuse käigus enne omandiõiguse üleminekut; siiski, kui ta seda siiski teeb: i) tegutseb ta käsundiandjana, mitte Müüja esindajana; ja ii) asjaomase Kauba omandiõigus läheb Ostjale üle vahetult enne vastavat kasutamist, töötlemist või müüki.
- e) Kui enne omandiõiguse üleminekut Ostjale toimub Ostja suhtes Maksejõuetusjuhtum, lõpeb, piiramata seejuures muud õigust või õiguskaitsevahendi kasutamist, viivitamata Ostja õigus Kaupa tavapärase äritegevuse käigus kasutada, töödelda või müüa ning Müüja võib igal ajal: i) nõuda Ostjalt kogu tema valduses oleva Kauba üleandmist; ja ii) siseneda kõikidesse ruumidesse, kus Kaupa hoitakse, ja Kauba tagasi võtta.

6 KOGUS JA KAAL

- a) Kaupa kaalutakse enne tarnimist Müüja ruumides sertifitseeritud seadmetega ning selline kaal on lõplik ja siduv. Ostjal ei ole õigust vaidlustada Kauba kaalu ega Kaubast keelduda kaalukaotuse või -puuduse tõttu. Müüjal on õigus tarnida kuni 10% rohkem või vähem tellitud Kaupa ja arvet vastavalt korrigeerida.

7 VASTUTUS PUUDUSTE EEST

- a) Müüja garanteerib, et Kauba kättetoimetamisel vastab kaup kõigis olulistest aspektides Tellimuses või vastaval arvel viidatud spetsifikatsioonile (või kui sellele ei ole viidatud, siis tarnimise ajal kehtivale asjakohasele tootekirjeldusele, mis on Ostjale nõudmise korral kättesaadav) (**Spetsifikatsioon**).
- b) Vaatamata punktile 7(a) on Ostja kohustus tagada kauba otstarbekohasus ja testida Kaupa enne selle kasutamist. Müüjal ei ole Ostja ees selles osas vastutust.
- c) Olulisest mittevastavusest Spetsifikatsioonile (puudusest) tuleb Müüjat kirjalikult teavitada kahe tööpäeva jooksul alates Kauba kättesaamisest Ostja poolt, kui tegemist on puudusega, mis on nähtav või peaks olema nähtav selle kättesaamisel, või ii) mis tahes muu puuduse korral niipea kui võimalik, kuid mitte hiljem kui ühe kuu jooksul alates selle avastamise kuupäevast ning igal juhul 60 päeva jooksul alates Tarnekuupäevast. Müüjale antakse mõistlik võimalus Kaubaga tutvuda ning Ostja on kohustatud nõudmise korral tagastama sellise Kauba Müüjale Müüja kulul.
- d) Kui punktist 7(e) ei tulene teisiti, kui Müüjat on põhjendatud puudusest nõuetekohaselt teavitatud, on Müüja kohustatud puudusega Kauba omal valikul ümber vahetama või tasutud makse tagastama. See on Ostja ainus õiguskaitsevahend mis tahes puuduse korral.
- e) Punktis 7(d) sätestatud õiguskaitsevahendit ei kohaldata, kui:

- i. Ostja on Kaupa kasutanud, muutnud või töödeldud või kombineerinud mis tahes muu toote või ainega;
 - ii. puudus on tingitud tavapärasest kulumisest, tahtlikust kahjustumisest, hooletusest või ebatavalistest töötingimustest;
 - iii. Kaup erineb Spetsifikatsioonist muudatuste tõttu, mis on tehtud kohaldatavate seaduste või määruste järgimiseks;
 - iv. Kaupa ei käideldud, transporditud, ladustatud ega hooldatud pärast kohaletoimetamist nõuetekohaselt (sealhulgas Ostja riisikol tema ruumidesse transportimise ajal);
 - v. Kaup on pärast kohaletoimetamist saastunud;
 - vi. Ostja kasutab Kaupa pärast puuduse ilmnemist edasi;
 - vii. Ostja on Kauba maha müünud;
 - viii. puudus tuleneb sellest, et Müüja järgib Ostja spetsifikatsiooni või muid nõudeid; ja/või
 - ix. puudus on tingitud mis tahes põhjusest, mis ei allu Müüja mõistlikule kontrollile.
- f) Kui väidetav puudus on seotud Kauba kaotsimineku või kahjustumisega transiidi ajal (kui Tellimuse kohaselt vastutab transiidi eest Müüja), kohaldatakse käesolevat punkti 7, välja arvatud juhul, kui Ostja peab Müüjat kirjalikult teavitama hiljemalt 21 päeva jooksul Kauba tarnimata jätmisest või hiljemalt kahe tööpäeva jooksul alates Kauba üleandmisest ning samuti peab Ostja igati järgima vedaja veotingimusi nõuetest teatamiseks (kui need on olemas). Ostja õiguskaitselahendi kasutamine sellise kahju hüvitamiseks on piiratud sõltumatul vedajal oleva õiguskaitselahendiga.
- g) Kui eespool ei ole sätestatud teisiti, on kõik muud otsesed või kaudsed kinnitused seadusega lubatud ulatuses välistatud.

8 VASTUTUS

- a) Kui punktist 8(c) ei tulene teisiti, ei vastuta Müüja mingil juhul Ostja ees ei lepingust, lepinguvälisest võlasuhtest (sealhulgas hooletusest) või seadusest tuleneva kohustuse rikkumise ega muul viisil mis tahes kolmanda isiku kahju, saamata jäänud tulu, tootmise kaotuse, äritegevuse kaotuse või võimaluse kaotamise eest ja/või mis tahes kaudse või tagajärgedest tuleneva kahju või erilise või karistusliku kahju eest, mis tuleneb Kauba tarnimisest ja/või Lepingust või on nendega seotud.
- b) Kui punktist 8 (c) ei tulene teisiti, ei tohi Müüja täielik vastutus Ostja ees kogu kahju eest, mis tuleneb Kauba tarnimisest ja/või Lepingust või nendega seoses, olenemata sellest, kas need tulenevad lepingust, lepinguvälisest võlasuhtest (sealhulgas hooletusest), seadusjärgse kohustuse rikkumisest või muust, mingil juhul ületada sellise hagi, vaidluse või nõude esemeks oleva Kauba eest tasutud hinda.
- c) Miski käesolevates tingimustes ei piira ega välista Müüja vastutust ulatuses, milles sellist vastutust ei saa seadusega piirata või välistada.
- d) Käesolevaga hüvitab Ostja Müüjale ja tema kontserni kuuluvatele äriühingutele nõudmise korral kõik kahjud, kahjustused, kohustused, nõuded, trahvid, kulud ja kulutused, mis on tekkinud või välja mõistetud Müüja vastu ja mis tulenevad mis tahes laadi nõuetest või nõuetest kolmandate isikute poolt, kellele Kaup on pärast Ostjale müümist müüdnud (või edasi müüdnud), või on nendega seotud.

9 VÄÄRAMATU JÕUD

- a) Müüja ei riku Lepingut ega vastuta oma kohustuste täitmisega viivitamise või mittetäitmise eest, mis on tingitud Müüjast mitteolenevatest sündmustest, sealhulgas kommunaalteenuse või transpordivõrgu katkestusest või rikkedest; ettenägematust õnnetusjuhtumist, üleujutusest, põuast, maavärinast või muust loodusõnnetusest; epideemiast või pandeemiast; sõjast või relvastatud konfliktist, terrorirünnakust, mässust või rahvarahutustest; tuuma-, keemilisest või bioloogilisest saastumisest; ülehelipaugust; pahatahtlikust kahjust; valitsuse tegevusest või sekkumisest; vastavusest kohaldatavale õigusele; seadmete või masinate rikkedest; hoonete kokkuvarisemisest, tulekahjust, plahvatuses või õnnetusest; energiavarustuse piirangutest; töö- või kaubandusvaidlustest, streikidest, töövõitlusest või töösulust; andmata loast; ebasoodsatest transpordi- või ilmastikutingimustest. Kui täitmine viibib rohkem kui kuus kuud, on kummalgi poolel õigus lõpetada Leping viivitamata ilma vastutuse, teatades sellest kirjalikult ette.

10 LÕPETAMINE

- a) Ilma et see piiraks mis tahes muu õiguse või õiguskaitsevahendi kohaldamist, on Müüjal õigus Leping üles öelda ja/või tühistada Tellimus või osatarne viivitamata pärast kirjalikku etteteatamist ilma vastutuse, kui: i) Ostja ei tasu maksetähtpäevaks makset täies ulatuses; ii) Ostja paneb toime mis tahes muu Lepingu rikkumise; või iii) Ostjal esineb Maksejõuetusjuhtum.
- b) Üles ütlemisel või tühistamisel muutuvad kõik arved Ostja poolt kohe sissenõutavaks ja tasumisele kuuluvaks koos kõigi kohaldatavate intressidega. Punktid, mis sõnaselgelt või kaudselt jäävad kehtima ka pärast üles ütlemist või tühistamist, jäävad täielikult jõusse.

11 ÜLDIST

- a) Müüja ja Ostja mõlemad kinnitavad, et järgivad lepingu täitmisel Müüja jätkusuutliku käitumise koodeksit (kehtiv koodeks on saadaval aadressil <https://www.sibelco.com/wp-content/uploads/code-of-sustainable-conduct.pdf>).
- b) Müüja on kohustatud järgima isikuandmete töötlemisel kohaldatavaid seadusi (sh isikuandmete kaitse üldmäärust). Selline töötlemine peab olema kooskõlas tema privaatsuspoliitika (kehtiv poliitika on saadaval aadressil www.sibelco.com/privacy).
- c) Kui Lepingus säte või osaline säte on kehtetu või muutub kehtetuks, ebaseaduslikuks või jõustamatuks, loetakse vastav säte muudetuks minimaalsel võimalikul määral, mis on vajalik selle kehtivaks, seaduslikuks ja täitmisele pööratavaks muutmiseks. Kui selline muutmine ei ole võimalik, loetakse vastav säte või osaline säte kustutatuks. Selline muudatus ei mõjuta ülejäänud Lepingu kehtivust ja täitmisele pööratavust.
- d) Õiguse või õiguskaitsevahendi kasutamata jätmine või sellega viivitamine (või selle täielik teostamine) ei tähenda sellest või mõnest muust õigusest või õiguskaitsevahendist loobumist, samuti ei takista ega piira see selle või mõne muu õiguse või õiguskaitsevahendi edasist kasutamist.
- e) Müüja võib igal ajal, ilma Ostja nõusolekuta, loovutada, allhanke korras tellida, alltöövõtu korras üle anda või muul viisil tehingut teha kõigi või mõne oma Lepingust tuleneva õiguse või kohustusega. Ostja ei tohi ilma Müüja eelneva kirjaliku nõusolekuta lepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi loovutada ega üle anda, alltöövõtulepinguid sõlmida ega muul viisil nendega kaubelda.
- f) Isikul, kes ei ole Lepingus pool, ei ole Lepingust tulenevaid õigusi. Iga Lepingus sõlmib Tellimuses nimetatud või Müüja poolt kirjalikult muul viisil määratud Müüja üksus. Ostjal ei ole õigust jõustada Lepingut ühegi teise Müüja üksuse vastu ja sellised teised üksused ei vastuta Ostja ees.

12 KOHALDATAV SEADUS JA JURISDIKTSIOON

- a) Käesolevaid tingimusi ja iga Lepingut ning kõiki nendest tulenevaid või nendega seotud vaidlusi või nõudeid, nende eset või moodustamist reguleeritakse ja neid tõlgendatakse vastavalt Eesti Vabariigi seadustele. Kumbki pool nõustub tagasivõtmata, et Harju Maakohtul (esimese astme kohtuna) lasub ainupädevus lahendada mis tahes vaidlusi või nõudeid (sealhulgas lepinguväliseid vaidlusi ja nõudeid), mis tulenevad nendest tingimustest ja mis tahes Lepingust, nende esemest või moodustamisest või on nendega seotud. ÜRO konventsioon kaupade rahvusvahelise ostu-müügi lepingute kohta kohaldumine on sõnaselgelt ja täielikult välistatud.
- b) Olenemata punktist 12(a) on Müüjal õigus alata kohtumenetlusi või esitada nõudeid mis tahes jurisdiktsioonis, kus on Ostja asukoht ja/või kus on Ostja vara.
- c) Olenemata käesolevatest muudest tingimustest, tuleb kõik Lepingust tulenevad nõuded Müüja vastu esitada pädevale kohtule hiljemalt ühe aasta jooksul alates Kauba üleandmise päevast ning need aeguvad pärast seda.